Form HICOG - 299
(19 Sept 50)

TRAVEL TO AND FROM BERLIN 275 VOL.V.

FILE SEPARATOR

643a

(Revisée - Texte français seulement)

- DIFFUSION RESTREINTE -

HAUTE COMMISSION ALLIEE EN ALLEMAGNE
OFFICE TRIPARTITE DE LA CIRCULATION

INSTRUCTION N° 40 DU CONTROLE DES PASSEPORTS

OBJET : Titres de circulation pour entrer ou sortir de Berlin par avion civil.

I. TITRE DE CIRCULATION EXIGE POUR LE VOYAGE A BERLIN.

A. Ressortissants Allemands.

1. Résidant en Allemagne:

a. Ils ont besoin d'une Kennkarte et d'un Laissez-passez interzone (valable pour 30 jours ou semi-permanent),

2. Résidant à l'étranger:

a. Ils ont besoin, soit d'un titre temporaire de circulation de l'Office Tripartite de la circulation ou d'un Passeport Fédéral Allemand et d'une Kennkarte et d'un Laissez-passer interzone (valable 30 jours ou semi-permanent) ou,

b. S'ils ne sont pas en possession des titres mentionnés ci-dessus, ils ont besoin d'un passeport pour étranger ou d'un autre titre de circulation valable délivré par le pays de résidence et d'un visa d'entrée autorisant l'entrée en République Fédérale.

B. Ressortissants Non-Allemands.

1. Résidant en Allemagne:

a. Ils ont besoin d'une Kennkarte ou d'un passeport national valable portant un permis de résidence valable pour l'Allemagne et d'un Laissez-passer interzone semi-permanent délivré par le Bureau des Facilités Interzones de Berlin.

2. Non-résidant en Allemagne:

(y compris le personnel civil des forces d'occupation)

a. Ils ont besoin d'un passeport national valable ou d'un autre titre de circulation valable, ayant fait l'objet d'une reconnaissance internationale, portant un visa d'entrée valable qui autorise l'entrée en République Fédérale Allemande (Permis d'entrée de l'O.T.C. ou visa de la République Fédérale).

23 Octobre 1951

..../.....

CTB/1096/6
275

(Instr. N° 40)

3. Personnel Militaire Allié en Uniforme.

a. Ils ont besoin d'une carte d'identité militaire et des ordres de mission valable autorisant le voyage à Berlin.

II. TITRES DE CIRCULATION EXIGES POUR LES VOYAGES DE BERLIN EN REPUBLIQUE FEDERALE.

A. Ressortissants Allemands.

1. Résidant en Allemagne:

a. Ils ont besoin d'une Kennkarte et d'un Laissez-passer interzone (valable 30 jours ou semi-permanent). Au delà, toutes les personnes ne résidant pas dans les Secteurs Occidentaux de Berlin ou en République Fédérale ont besoin d'un permis de résidence temporaire délivré par les autorités de Kreis du lieu de destination en République Fédérale.

2. Résidant à l'étranger:

a. Ils ont besoin ou d'un Titre Temporaire de Circulation de l'Office Tripartite de la Circulation ou d'un Passeport Allemand Fédéral ainsi que d'une Kennkarte et d'un Laissez-passer Interzone (valable pour 30 jours ou semi-permanent), ou

b. S'ils ne sont pas en possession des titres mentionnés ci-dessus, ils ont besoin d'un passeport pour étranger ou d'un autre titre de circulation valable, ayant fait l'objet d'une reconnaissance internationale, délivré par les pays de résidence ainsi que d'un visa d'entrée valable autorisant l'entrée en République Fédérale.

B. Ressortissants Non-Allemands:

1. Résidant en Allemagne:

a. Ils ont besoin d'une Kennkarte ou d'un passeport national valable portant le permis de résidence valable pour l'Allemagne et d'un Laissez-passer Interzone semi-permanent délivré par le Bureau des Facilités Interzones de Berlin. Au cas où le lieu de résidence autorisé en Allemagne ne serait pas en République Fédérale Allemande ou dans les Secteurs Occidentaux de Berlin, l'intéressé a encore besoin d'un permis de résidence temporaire délivré par les

23 Octobre 1951

..../....

646

COMBINED TRAVEL BOARD
OFFICE TRIPARTITE DE LA CIRCULATION

British Address
Bad Salzuflen
B.A.O.R. 15

U.S. Address
Bad Salzuflen
A.P.O.757—Bonn, U.S. Army

French Address
S.P. 51084
B.P.M. 515

Please quote this number when replying.
Prière de rappeler dans la réponse le numéro suivant.

CTB/275

Tel: Bad Salzuflen 2261, Ext. 30

19th November, 1951

From: F. Sedgley

As promised I now attach a note sent to the Duty Secretary by our Secretariat on the question of documentation of Military Mission and Consular Personnel in Berlin, together with a copy of Int/Ext. Affairs Instruction No. 22.

F. SEDGLEY.

Mr. W. McB. Swain,
Chancery,
Office of the U.K. High Commissioner,
Wahnerheide,
B.A.O.R. 19

OFFICE OF THE U.S. HIGH COMMISSIONER

OFFICE MEMORANDUM

Polyfile

To: CTB - Mr. T. Gilligan

Date: November 2, 1951

From: SLO - F.F. Erdoes

Subject: Travel of Czech and Polish Military Mission Personnel to the Western Zones

See Folio 634 ex Vol. IV

With reference to our telephone conversation of November 2, 1951, concerning CTB/275 dated October 24, 1951, specifically Paragraph #4e, the following difficulty exists and requires immediate clarification by the Board who, I understand, was responsible for the regulations prescribed in the paper under reference.

Liaison & Protocol and the three Western representatives of Interzonal Facilities Bureau met for the purpose of formulating a procedure to implement the requirements prescribed in CTB/275. The U.S. Element of Liaison & Protocol decided to dispatch a letter concerning the new requirements while the British Element of L&P decided to communicate them verbally through the medium of the British Element of IZFB and the French Element of L&P to verbally advise. However Paragraph 4e proved an insurmountable issue since all members of L&P refused to advise the Missions concerned that passports need be submitted with each travel action request and took it upon themselves to advise the Missions that passports of all Mission personnel who might have occasion to travel to the respective Western Zones be submitted to the IZFB for the purpose of having particulars required for the issuance of Interzonal Passes noted and refused to mention that subsequent presentation of passport would be necessary. Obviously, my fears outlined in my letter, subject: "Travel of Satellite Military Mission Personnel to Western Zones", dated October 10, 1951, became a reality and my addendum to the letter under reference unavailing.

Naturally, even though the respective elements of L&P have advised the Missions concerned as outlined above, the Interzonal Facilities Bureau as the documenting authority may insist that passports be presented prior to issuing travel documentation and thereby implement the Board decision re this matter. However, in view of what has occurred, the latter step will probably prove embarrassing to all concerned and guidance is urgently requested.

Erdoes told Nov 6 to report passports on intended issue and from to time of missing -

Noted 16 Nov

SLO:FFErdoes/emck
Tel 3579

CONFIDENTIAL

15th November 1951

OTC/CTB/M (51) 32

647

E X T R A C T

OF THE MINUTES OF THE EIGHTIETH MEETING OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE COMBINED TRAVEL BOARD.

875

1063. TRAVEL OF CZECH AND POLISH MISSION PERSONNEL TO THE WESTERN ZONES. (CONFIDENTIAL).

The Board considered OTC/CTB/P(51)180.

THE BOARD:

(1063) (i) noted the paper,

(ii) noted and confirmed the interim action which had been taken on this matter by the U.S. Representative.

CONFIDENTIAL

650

Bad Salzuflen 12th December, 1951

ALLIED HIGH COMMISSION FOR GERMANY

COMBINED TRAVEL BOARD

CTB/1020/10

To : Distribution

SUBJECT : Amendment No. 14 to Passport Control Instructions 1950
Amendment to Passport Control Instruction No. 64, dated Oct. 23, 1951, subject: Control of Persons travelling by Civilian Airlines to and from Berlin.

1. Amend Section II, para. 2, sub-section c to read as follows:

c. Authorisation to enter Berlin

(i) Upon arrival of travellers, (other than civilian occupation forces personnel whose travel document contains a valid Allied High Commission Permit for the Federal Republic of the type set out in Passport Control Instruction No. 29), passport control officials at airports in Berlin will endorse the following stamp in all Non-German passports of persons allowed to proceed.

2. Amend Section II, para. 2, title of sub-section d read:

d. Allied Military Personnel in Uniform.

FOR THE COMBINED TRAVEL BOARD

(J.W. WEST)
for Director
Passport Control Directorate

Copy to: CTB/275

Distribution:- List " F 1 "

(653)

RESTRICTED

ALLIED HIGH COMMISSION FOR GERMANY

COMBINED TRAVEL BOARD

M.A. please file policy file

SUBJECT: Documentation for Travel to and from Berlin by Road or Rail

I. DOCUMENTATION REQUIRED FOR TRAVEL TO BERLIN

A. German Nationals

1. Resident in Germany:

a. require a Kennkarte and Interzonal Pass (30-day or semi-permanent).

2. Resident Abroad:

a. require either a Combined Travel Board Temporary Travel Document or German Federal Passport and a Kennkarte and Interzonal Pass (30-day or semi-permanent), or

b. if not in possession of the above documents, require an Aliens Passport or other valid travel document issued by country of residence, together with an Entry or Transit Visa authorizing entry into or transit of the Federal Republic, and Soviet Visa for entry into or transit of the Soviet Zone.

B. Non-German Nationals Other Than Members of the Allied Forces

1. Resident in Germany:

a. require a valid national passport endorsed with a valid residence permit for Germany, a Kennkarte and a semi-permanent interzonal pass issued by the Interzonal Facilities Bureau in Berlin.

2. Not Resident in Germany:

require a valid national passport or other form of valid internationally recognized travel document endorsed with a valid entry or transit visa authorizing entry into or transit of the Federal Republic of Germany, and Soviet Visa for entry into or transit of the Soviet Zone.

C. Non-German Nationals (who are members of the Allied Forces)

1. Civilian Personnel - require valid National Passports or other form of valid internationally recognized travel document endorsed with a valid Allied High Commission for Germany Permit (A.H.C. Permit) plus valid movement/travel orders authorizing travel to Berlin.

2. Allied Military Personnel in Uniform - require Service Identity Documents and valid movement/travel orders authorizing travel to Berlin.

(652)

II. DOCUMENTATION REQUIRED FOR TRAVEL TO THE FEDERAL REPUBLIC FROM BERLIN

A. German Nationals

1. Resident in Germany:

a. require a Kennkarte and Interzonal Pass (30-day or semi-permanent). In addition, all persons other than residents of the Western Sectors of Berlin or the Federal Republic require authorization for temporary residence issued by the Kreis authorities at place of destination in Federal Republic.

2. Resident Abroad:

a. require either a Combined Travel Board Temporary Travel Document or German Federal Passport, plus a Kennkarte and an Interzonal Pass (30-day or semi-permanent), or

b. if not in possession of the above documents, require an Aliens Passport or other internationally recognized valid travel document, issued by country of residence, together with a valid entry or transit visa authorizing entry into or transit of the Federal Republic.

B. Non-German Nationals other than Members of the Allied Forces

1. Resident in Germany:

a. require a valid national passport endorsed with a valid residence permit for Germany, a Kennkarte and a semi-permanent Interzonal Pass issued by the Interzonal Facilities Bureau in Berlin. In the event authorized residence in Germany is not in the Federal Republic of Germany or Western Sectors of Berlin, subject additionally requires an authorization for temporary residence issued by the Kreis authorities at place of destination in the Federal Republic, or a valid Entry or Transit Visa for entry into or transit of the Federal Republic endorsed in valid national passport or internationally recognized travel document.

2. Not Resident in Germany ~~(other than Members of the Allied Forces)~~:

require a valid national passport or other valid internationally recognized travel document endorsed with a valid entry or transit visa authorizing entry into or transit of the Federal Republic of Germany.

3. Non-German Nationals (who are members of the Allied Forces)

a. Civilian Personnel - require valid national passports or other forms of valid internationally recognized travel documents, endorsed with a valid Allied High Commission for Germany Permit (A.H.C. Permit) plus valid movement/travel orders authorizing travel into or through the Federal Republic.

2. B. Allied Military Personnel in Uniform - require Service Identity Documents and valid movement/travel orders authorizing travel into or through the Federal Republic.

III. DEFINITIONS

A. Entry Visa - is a SICHTVERMERK issued by C.T.B. Allied External Permit Issuing Agencies, in C.T.B. Branch Office Berlin, or Federal Government Foreign Representatives.

B. Transit Visa - is a DURCHREISESICHTVERMERK issued by C.T.B. Allied External Permit Issuing Agencies, C.T.B. Branch Office Berlin, or Federal Government Foreign Representatives.

C. Residence Permit for Germany - is an AUFENTHALTSERLAUBNIS issued by local German Authorities (Passamter or Auslanderpolizei) in the Federal Republic or Western Sectors of Berlin.

D. Interzonal Pass - is a 30-day one-trip pass issued to German nationals by the Occupation Authorities at place of residence, or Semi-permanent Interzonal Pass issued by Interzonal Facilities Bureau, Berlin, to non-German nationals who are legal residents of Germany.

E. Movement/Travel Orders - are documents issued by the British, U.S. or French Occupation Authorities in Germany to their own nationals or to persons accredited to, or sponsored by, the British, U.S. or French Occupation Authorities. A special form of Interzonal Movement Order is issued by Interzonal Facilities Bureau, Berlin, for entry into, or transit of, the Federal Republic of Soviet personnel and certain Missions accredited to the Allied Control Authority, Berlin.

FB/SL.

654

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

DIRECTION GÉNÉRALE
DU PERSONNEL

SERVICES DES AFFAIRES
ALLEMANDES ET AUTRICHIENNES

Division des Affaires Sociales
et de la Circulation

---

référence à rappeler :

N° 863 CIR.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Paris, le 18 JANV 1952

76, rue de Lille - PARIS 7°.

LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES

à

Monsieur l'AMBASSADEUR DE FRANCE
Haut-Commissaire de la République
Française en Allemagne
Office Tripartite de la Circulation
BAD-SALZUFLEN. -

See folio 596.

OBJET : Laissez-passer pour BERLIN.

Comme suite à ma communication du I5 janvier, avec M. du MESNIL, j'ai l'honneur de vous faire connaître que la délivrance de laissez-passer pour BERLIN par la voie routière, aux touristes et aux personnes voyageant à titre privé, a été suspendue au Service de la Circulation depuis le 7 décembre I95I.

Further my communication of 15/1 with M. du Mesnil, I have the honour to inform you that the issue of "Laissez-passer" for Berlin by route to tourists and to persons travelling in private cases has been suspended by the "Service de la Circulation" since 7th/12/51.

P. Le Ministre des Affaires Etrangères
Le Directeur des Affaires Allemandes et Autrichiennes
Jean Berlin

RECEIVED 1952 CTD

CIN 3808

21st January, 1952 OTC/CTB/M(52)2

(655)

Extract of the Minutes

of the Eighty-seventh Meeting of the Board of Directors of the Combined Travel Board (Political Affairs Sub-Committee)

held in Bad Salzuflen on Monday, 21st January, 1952

CONFIDENTIAL

4.

2088. ENTRY OF PRESS CORRESPONDENTS VIS-A-VIS BERLIN (CONFIDENTIAL)

The U.S. Representative informed his colleagues that for some time Press Correspondents within the Federal Republic had been travelling on German Federal Government travel documentation, but that in Berlin such Correspondents were still within the purview of Allied High Commission Law No.2 and were travelling on Allied High Commission Documentation. He further stated that such Press Correspondents included those of Czech and Polish Nationality. He proposed that the Political Affairs Committee should be approached in respect to Polish and Czech Correspondents to determine:

(a) whether they should be permitted to enter the Federal Republic, and

(b) whether if so, they should travel on Allied High Commission Permits, or German Travel Documentation.

THE BOARD:

(2088) (i) noted the statement,

(ii) instructed Internal/External Affairs Directorate to prepare a draft paper on the matter for submission to the Political Affairs Committee after circulation at the next Board Meeting.

CTB/305/1

—/275

C.C.G. Form 85

656

CONTROL COMMISSION FOR GERMANY (BRITISH ELEMENT)

OUTGOING TELEGRAM FORM

Policy files

C.C.G. FORM (LARGE) CONFIDENTIAL

CALL	SERIAL No.	PRIORITY	TRANSMISSION INSTRUCTIONS	T. H. I.

FROM COTRABO BAD SALZUFLEN

REPEATED

FOR ACTION

CAB WIESBADEN FOR JOHNSON

SECURITY CLASSIFICATION CONFIDENTIAL
DEGREE OF PRIORITY ROUTINE
TIME OF ORIGIN

FEBRUARY 1952

CTB/275. 20 FEB 1952. SUBJ COMMERCIAL FLIGHTS TO AND FROM BERLIN. COULD WE HAVE AN ESTIMATE OF FORCED OR CRAS LANDINGS IN SOVZONE SINCE END OF BLOCKADE.

WOULD APRECIATE IF POSSIBLE DATA ON BR./FR/US BERLIN AIR CORRIDOR.

ABOVE INFO DESIRABLE IN REVIEWING POLICY REGARDING ISSUE OF INTERZONAL PASSES FOR TRAVEL TO AND FROM BERLIN.

SIGNATURE JEAN J. CHENARD
APPOINTMENT UNITED STATES MEMBER
DIV/GP COMBINED TRAVEL BOARD
TELEPHONE NUMBER BAD SALZUFLEN 2261

T. O. R. 20/2/52
TIME CLEARED
INITIALS

ORIGINATOR:—
ORIGINATOR'S REF. No:—
INTERNAL DISTRIBUTION:— Info: CTB/265/1
Copy mailed to: SIO Berlin - Mr. Erdoes
PA:FR - Mr. Moseley

PSS (HQ) 5259 P/BMX 100/3-48

CONFIDENTIAL

/

Amt
für den
Paßkontrolldienst
0 8140 F - 840/2
Bitte bei Zuschriften Geschäftszeichen angeben!

Bünde (Westfalen), 11 March, 1952
Fünfhausenstr. 32, Ruf 2274/75

658

To:- Passport Control Directorate,
Combined Travel Board,
Bad Salzuflen

Subject:- Interzonal Travel
Reference:- Passport Control Instruction No. 40

According to Passport Control Instruction No. 40, Section I A para 2a, German nationals resident abroad require for travel to Berlin either a Combined Travel Board Temporary Travel Document or German Federal Passport and a Kennkarte and International Pass.

658A

Mr. Gilligan
was not a procedure introduced whereby I.Z. Pass could be issued in such cases.
W.O.H. 14/3

German nationals abroad have no opportunity to obtain an interzonal pass abroad prior to their departure. Similarly, they can not be in possession of a German Kennkarte, since these are being issued only to persons resident within the territory of the Federal Republic. Besides, it cannot be understood, why at all in addition to a passport a Kennkarte is being required.

It ensues that German nationals, coming from abroad and intending to proceed to Berlin, must invariably be improperly documented. Experience has shown that it takes somewhat from 10 - 14 days to obtain an interzonal pass, which would mean that these travellers would have to interrupt their journey for that period in the Federal Republic before being able to proceed to Berlin. It needs no explanation that such a request would constitute a more than undue hardship. And even then they would not yet be in possession of the required Kennkarte.

As far as air-travel is concerned, travellers would be particularly affected, since mostly they have booked through to Berlin and would suffer considerable financial loss if interrupting their through journey.

657

It would therefore be appreciated if you could arrange for Passport Control Instruction No. 40 Section I A para 2a to be amended in such a way that also German nationals resident abroad are offered the possibility to embark upon a journey to Berlin properly documented, without necessitating them to break their journey in the Federal Republic.

By Order

Gunther

(Gunther)

(659)

Mr Watson WHOLO 25/3

Ref 658.

1. Herr Gunther does not seem to be up to date. A special Federal Ministry of the Interior Instruction was issued on this subject (1220C – 689/51 dated 10 Apr 51) to cover the point raised by him. The C.T.B. Reference of this letter is "German Instruction No 16" – Herr Lux can give you a spare copy.

2. In addition I know that the Resident Officer Koln has made arrangements for Identity Cards and 30 day Passes to be issued at Lohausen Airport this is done on the stop during the usual stop over time of aircraft. A ~~[illegible]~~ Similar arrangement could easily be extended to other Airfields

of the Germans take the initiative in arranging on the spot issue of Identity Cards. Nothing can, of course, be done for surface travellers as it is not practicable to have issues of Identity Cards + 30 days Passes at all International Crossing Points. Anyway the time allowed for checking international trains would rule this out. On the other hand holders of German Federal Passports would never get past a Soviet check point unless they have interzonal documents.

To Merch

COMBINED TRAVEL BOARD
OFFICE TRIPARTITE DE LA CIRCULATION

British Address
Herford
B.A.O.R. 15.

U.S. Address
Herford
A.P.O. 757, U.S. Army

French Address
S.P. 51084
B.P.M. 515

CTB/

Tel : Herford 2941, Ext.

661

RESTRICTED

18th March 1952 OTC/CTB/MEMO(52)p

ALLIED HIGH COMMISSION FOR GERMANY
COMBINED TRAVEL BOARD

To : Duty Secretary,
Allied Kommandatura,
BERLIN

SUBJECT: Travel Documentation for Travel to and from Berlin in Civil Aircraft

1. Reference letter BK/L(51)94 dated 25th August, 1951.

2. The Board has had under consideration the present arrangements regarding the documentation required for non-Germans resident in the Federal Republic who wish to travel by air to the Western Sectors of Berlin. At present the regulations issued to passport control officials lay down the requirement that such persons should hold, in addition to the passport, a semi-permanent interzonal pass.

3. The Board is of the opinion that it should be sufficient if the travellers concerned were in possession of a valid national passport, together with a visa (Sichtmerk) or a residence permit. (Aufenthaltserlaubnis).

4. Non-German Nationals holding valid passports with either a visa or resident permit will however, still be subject to the special Berlin endorsement from the Passport Control Authority upon entry into Berlin.

5. This question was discussed with the Deputy Commandants during a recent visit of members of the Board in Berlin, and the views of the latter were accepted in principle. It would be appreciated if the Kommandatura would confirm this acceptance.

John R Callender
(John R. Callender)
Secretariat

CTB/1096/6
265/1
275

Info copy to ~~CTB/820~~ SLO, Berlin.

662

29

275 /

March 25th, 1952

TO : Amt fuer den Passkontrolldienst
B u e n d e .
Fuenfhauserstrasse 32

SUBJECT:- Interzonal Travel.

Reference your 08140 F - 840/2 dated 11 March 1952.

The procedure for issue of German Kennkarte to German nationals resident outside Germany, and the issue of interzonal passes to such persons is covered by Bundesinnenministerium letter ref. 1220 C - 689/51 which possibly you may not have seen. A copy of the English translation of this letter is attached for easy reference.

We have been informed by the External/Internal Affairs Directorate of the Board that the issuing authorities concerned in Cologne have made arrangements for the issue of both interzonal passes and Kennkarten in respect of such persons at Lohausen Airport during the stopover period of planes proceeding to Berlin. Possibly the German authorities competent for the issue of Kennkarten, in areas including other passenger airports handling traffic to Berlin, could take the initiative in exploring whether similar arrangements could be instituted at those airports.

FOR THE COMBINED TRAVEL BOARD

WHOW

(W.H.O. WATSON)
for Director
Passport Control Directorate

Encl.
WHOW/LH

663

Bad Salzuflen 18 March, 1952

ALLIED HIGH COMMISSION FOR GERMANY
COMBINED TRAVEL BOARD

CTB/1073

To:	Flag Officer, Germany, Royal Naval Headquarters, Renkhausen, B.A.O.R. 29.	5 copies
	Headquarters, B.A.O.R. 1.	40 "
	Headquarters, 2nd Tactical Air Force, Bad Eilsen.	20 "
	Foreign Office, German Section, Norfolk House, St. James's Square, London, S.W. 1.	10 "
	Headquarters Military Government, Berlin, B.A.O.R. 2.	10 "
	Frontier Inspection Service, Wahnerheide (22c), Rheinland.	30 "
	Office of the Land Commissioner, Düsseldorf, Bastionstr. 39.	20 "
	" " " " " Hannover (20a), Böckler Allee 18.	20 "
	" " " " " Kiel (24b), Niemannsweg 220.	20 "
	" " " " " Hamburg 13 (24a), Harvestehuderweg 8a.	5 "

SUBJECT: Documentary Control - Interzonal Boundary Check Points.

1. At the request of the Office of the Services Relations Adviser, Wahnerheide, enclosed herewith are copies of a guide to Documentary requirements for travel to and from Berlin by road and rail.

2. As far as members of the Allied Forces are concerned, the only authorized crossing point for both road and rail is Helmstedt. Other travellers may use authorized interzonal crossing points provided they are in possession of correct documentation.

FOR THE COMBINED TRAVEL BOARD:

(T.J. GILLIGAN)
Deputy Director
External/Internal Affairs Directorate.

Copy to CTB/275

Bad Salzuflen 12 March, 1952

ALLIED HIGH COMMISSION FOR GERMANY
COMBINED TRAVEL BOARD

CTB/1073.

SUBJECT: Documentation Requirements for Travel to and from Berlin by Road and Rail. (N.B./ Members of the Allied Forces are permitted only to cross via Helmstedt Road and Rail Crossing Points).

I. DOCUMENTATION REQUIRED FOR TRAVEL TO BERLIN

A. German Nationals

1. Resident in Germany:

a. Require a Kennkarte and Interzonal Pass (30-day or Semi-Permanent bearing valid Soviet endorsement).

b. If not in possession of the above documents, require an Aliens Passport or other Valid Travel Document issued by country of residence, together with an Entry or Transit Visa authorizing entry into or transit of the Federal Republic, and Valid Soviet Visa for entry into or transit of the Soviet Zone.

B. Non-German Nationals other than Members of the Allied Forces

1. Resident in Germany:

require a valid National Passport or other Valid Travel Document endorsed with a valid Residence Permit for Germany, a Kennkarte and a Semi-Permanent Interzonal Pass bearing valid Soviet endorsement issued by the Interzonal Facilities Bureau in Berlin.

2. Not Resident in Germany:

require a valid National Passport or other form of valid internationally recognized Travel Document endorsed with a valid Entry or Transit Visa authorizing entry into or transit of the Federal Republic of Germany, and Soviet Visa for entry into or transit of the Soviet Zone.

C. Non-German Nationals who are Members of the Allied Forces

1. Civilian Personnel - require valid National Passports or other form of valid internationally recognized Travel Document endorsed with a valid Allied High Commission for Germany Permit (A.H.C. Permit) plus valid Movement/Travel orders incorporating Russian language text authorizing travel to Berlin.

2. Allied Military Personnel in Uniform - require Service Identity Documents and valid Movement/Travel orders incorporating Russian language text authorizing travel to Berlin.
(N.B. Members of the Allied Forces travelling by a Military Train require only a Rail ticket or equivalent document in lieu of Movement/Travel Order).

/II.

II. DOCUMENTATION REQUIRED FOR TRAVEL TO THE FEDERAL REPUBLIC FROM BERLIN

A. German Nationals

1. Resident in Germany:

require a Kennkarte and Interzonal Pass (30-day) or Semi Permanent bearing valid Soviet endorsement. In addition persons holding 30-day Passes but NOT Semi-Permanent Passes issued by Interzonal Facilities Bureau, other tha residents of the Western Sectors of Berlin or the Federa Republic, are required to produce Authorisation for Temporary Residence issued by the Kreis authorities at place of destination in Federal Republic.

2. Resident Abroad:

a. Require either a Combined Travel Board Temporary Travel Document or German Federal Passport, plus a Kennkarte and an Interzonal Pass (30-day or Semi-Permanent bearing vali Soviet endorsement) or

b. If not in possession of the above documents, require an Aliens Passport or other internationally recognized valid Travel Document, issued by country of residence, together with a valid Entry or Transit Visa authorizing entry into or transit of the Federal Republic and Soviet visa for entry or transit of Soviet Zone.

B. Non-German Nationals other than Members of the Allied Forces

1. Resident in Germany:

require a valid National Passport or other valid Travel Document endorsed with a valid Residence Permit for Germa a Kennkarte and a Semi-Permanent Interzonal Pass bearing valid Soviet endorsement, issued by the Interzonal Facili Bureau in Berlin.

2. Not Resident in Germany

require a valid National Passport or other valid internationally recognised Travel Document endorsed with a vali Entry or Transit Visa authorising entry into or transit of the Federal Republic of Germany and Soviet Visa for entry or transit of Soviet Zone.

C. Non-German Nationals who are Members of the Allied Forces

1. Civilian Personnel - require valid National Passports or other forms of valid internationally recognised Travel Documents, endorsed with a valid Allied High Commission for Germany Permit (A.H.C. Permit) plus valid Movement/Travel Orders incorporating Russian language text, authorising travel into or through the Federal Republic.

2. Allied Military Personnel in Uniform - require Service Identity Documents and valid Movement/Travel Orders incorporating Russia language text, authorising travel into or through the Federal Republic.
(N.B. Members of the Allied Forces travelling by a Military train require only a Rail ticket or equivalent document in lieu of Movement/Travel Orders).

/III.

III. DEFINITIONS

A. Entry Visa - is a SICHTVERMERK issued by C.T.B. Allied External Permit Issuing Agencies, or C.T.B. Branch Office Berlin, or Federal Government Foreign Representatives.

B. Transit Visa - is a DURCHREISESICHTVERMERK issued by C.T.B. Allied External Permit Issuing Agencies, C.T.B. Branch Office Berlin, or Federal Government Foreign Representatives.

C. Residence Permit for Germany - is an AUFENTHALTSERLAUBNIS issued by local German Authorities (Passamter or Auslanderpolizei) in the Federal Republic or Western Sectors of Berlin.

D. Interzonal Pass - is a 30-day one-trip pass issued to German nationals by the Occupation Authorities at place of residence, or Semi-Permanent Interzonal Pass issued by Interzonal Facilities Bureau, Berlin, to non-German nationals who are legal residents of Germany.

E. Movement/Travel Orders - are documents issued by the British, U.S. or French Occupation Authorities in Germany to their own nationals or to persons accredited to, or sponsored by, the British, U.S. or French Occupation Authorities.

F. Interzonal Movement Orders - issued by Interzonal Facilities Bureau, Berlin, for entry into, or transit of the Federal Republic by Soviet personnel and members of certain Missions accredited to the Allied Control Authority in Berlin.

NDICATIONS DU POSTE DE CONTROLE A LA LIGNE
DEMARCATION: EST PASSE A — Remarks of Zonal
dary Control Crossed at: — Отметки Контрольно-про-

F

183170

OYAGE INTERZONE
IAGNE)

SPECIMEN

Nr. ..... Gebühr .....

Sichtvermerk

für .....
(Name des Inhabers)

zur ein/mehr maligen Einreise nach Deutschland über
jede[illegible] deutsche Grenzübergangsstelle

die Gr[illegible] .....

.....

Der [illegible] zum Grenzübertritt bis zum
..... 195[illegible] mißbräuchlich benutzt werden.

Reisefrist ..... Tage/Wochen vom Grenzübertritt ab
(Einreisetage abgerechnet).

....., den ..... 195...

(Dienststelle)

(Unterschrift)

Zu beachten [illegible]

umgehend
der Reise auf
Dienststelle
... werden

...дпись и печать
...terschrift und Stempel

Подпись и печать
Unterschrift und Stempel

B. Berlin 2[illegible]

NDICATIONS DU POSTE DE CONTROLE A LA LIGNE
DEMARCATION: EST PASSE A — Remarks of Zonal
dary Control Crossed at: — Отметки Контрольно-про-
...

F

183170

OYAGE INTERZONE
IAGNE)

SPECIMEN

Nr. ..... Gebühr .....

Durchreisesichtvermerk

für .....
(Name des Inhabers)

... durch Deutschland — und zurück — über die
... (Grenzübergangsstelle) .....

... kann zum Grenzübertritt bis ...
..... 195... einschließlich benutzt werden.

Reisefrist: ..... Tage / Wochen
vom Grenzübertritt ab
(Einsetzung eingerechnet).

Die Durchreise ...
innerhalb ... Tage
vom Grenzübertritt ab
erfolgen.

..... den ..... 195...

(Dienststelle)

(Unterschrift)

ß umgehend
g der Reise auf
len Dienststelle
n werden.

...дпись и печать
...terschrift und Stempel

Подпись и печать
Unterschrift und Stempel

B. Berlin 20000

DICATIONS DU POSTE DE CONTROLE A LA LIGNE
DEMARCATION: EST PASSE A — Remarks of Zonal
dary Control Crossed at: — Отметки Контрольно-про-
пункта: Проследовал через — Bemerkungen der Pass-
Überschriften

ate — Дата — Datum

et timbre du Chef de poste — Signature and Stamp
ost Commander — Подпись и печать Начальника
— Unterschrift und Stempel des Passprüfungsstellen-

F

183170

PERMIS POUR UN VOYAGE INTERZONE (ALLEMAGNE)

„Muster"

Gebühr: ..... DM Geb. Buch-Nr. ..... G. B.

Aufenthaltserlaubnis
für
Berlin

bis ..... 19 ..

Gesch.-Z. II 20.70 ..... G. B.

Berlin, den .....

Rundstempel

Der Polizeipräsident in Berlin
Abteilung II
Fremdenpolizei
I. A.

from Town of
из города
aus der Stadt

e et timbre
e and Stamp
пись и печать
erschrift und Stempel

Departed from Town of
Выбыл из города
Abreise aus der Stadt

Signature et timbre
Signature and Stamp
Подпись и печать
Unterschrift und Stempel

Dieser Paß muß umgehend nach Beendigung der Reise auf der ausstellenden Dienststelle abgegeben werden.

B. Berlin 20000

IDICATIONS DU POSTE DE CONTROLE A LA LIGNE DEMARCATION: EST PASSE A — Remarks of Zonal dary Control Crossed at: — Отметки Контрольно-про- пункта: Проследовал через — Bemerkungen der Pass- e: Überschriften

Date — Дата — Datum

e et timbre du Chef de poste — Signature and Stamp Post Commander — Подпись и печать Начальника — Unterschrift und Stempel des Passprüfungsstellen- abers

— Departed from — Выбыл из — Abgereist aus der

Zone

é au poste de contrôle — Passed Zonal Control Post at следовал через Контрольно - пропускной пункт — ungsstelle überschritten

Specimen

nom du lieu
d Name of Post
название пункта
nd Name der Stelle

e et timbre du Chef de poste — Signature and Stamp Commander — Подпись и печать Начальника пункта — rift und Stempel des Befehlshabers dieser Stelle

ICATION DU COMMANDANT MILITAIRE OU DU RMEISTER DES ZONES DE DESTINATION — Notes Military Commander or Bürgermeister in the Zones of tion — Отметки военного коменданта или бурго- в зонах назначения: — Bemerkungen des Militärbefehls- oder Bürgermeisters in der Zone des Bestimmungsorte

arrivée dans la ville in Town of в город t in der Stadt	Date d'arrivée dans la ville Arrived in Town of Прибыл в город Ankunft in der Stadt
e départ de la ville ed from Town of из города e aus der Stadt	Date de départ de la ville Departed from Town of Выбыл из города Abreise aus der Stadt
ure et timbre ure and Stamp дпись и печать terschrift und Stempel	Signature et timbre Signature and Stamp Подпись и печать Unterschrift und Stempel

F

183170

PERMIS POUR UN VOYAGE INTERZONE (ALLEMAGNE)
INTER-ZONAL TRAVEL PERMIT (GERMANY)
МЕЖЗОНАЛЬНЫЙ ПРОПУСК ДЛЯ ПРОЕЗДОВ (ГЕРМАНИЯ)
INTERZONEN-REISEPASS (DEUTSCHLAND)

Valide pour un seul voyage aller et retour
Valid for one complete journey only
Действителен только для одной поездки туда и обратно
Nur für eine Reise gültig

1. Dieser Paß ist unübertragbar und gilt nur für die Person, für die er ausgestellt ist.

2. Der Inhaber muß sich an seinem Bestimmungsort binnen 24 Stunden nach seiner Ankunft und am Tage seiner Abreise aus der Stadt oder Zone eintragen.

3. Der Inhaber trägt die Verantwortung bezüglich der Erfüllung aller Vorschriften betr. Transport, Aufenthalt, Rationierung etc. in der Zone und am Bestimmungsort.

4. Dieser Paß ermächtigt den Inhaber keineswegs zur Einreise in irgendein gesperrtes Gebiet; es sei denn, daß ausdrücklich eine Einreise auf dem Paß eingetragen ist.

Dieser Paß muß umgehend nach Beendigung der Reise auf der ausstellenden Dienststelle abgegeben werden.

B. Berlin 21000

arks of Zonal Boundary Control Crossed at:—
Контрольно-пропускного пункта: Проследовал через — Indi-
du poste de contrôle à la ligne de démarcation: Est
— Bemerkungen der Passprüfstelle: Überschritten

Дата — Date — Datum .....

and Stamp of the Post Commander — Подпись и печать
а пункта — Signature et timbre du Chef de poste —
rift und Stampel des Passprüfungsstellen-Befehlshabers

from — Выбыл из — A quitté — Abgereist aus der

..... Zone
onal Control Post at — Проследовал через Контрольно-
й пункт — Est passé au poste de contrôle — Passe-
tello überschritten

l Name of Post
азание пункта
om du lieu
d Name der Stelle .....
and Stamp of Post Commander — Подпись и печать
а пункта — Signature et timbre du Chef de poste —
rift und Stempel des Befehlshabers dieser Stelle

of the Military Commander or Bürgermeister
ones of Destination — Отметки военного комендanta или
а в зонах назначения: — Indication du Commandant
ou du Bürgermeister des Zones de destination — Be-
n des Militärbefehlshabers oder Bürgermeisters in der
Bestimmungsortes

n Town of город rivée dans la ville in der Stadt	Arrived in Town of Прибыл в город Date d'arrivée dans la ville Ankunft in der Stadt
from Town of города départ de la ville us der Stadt	Departed from Town of Выбыл из города Date de départ de la ville Abreise aus der Stadt
and Stamp печать et timbre rift und Stempel	Signature and Stamp Подпись и печать Signature et timbre Unterschrift und Stempel

B ** № 991579

INTER-ZONAL TRAVEL PERMIT (GERMANY)
МЕЖЗОНАЛЬНЫЙ ПРОПУСК ДЛЯ ПРОЕЗДОВ (ГЕРМАНИЯ)
PERMIS POUR UN VOYAGE INTERZONE (ALLEMAGNE)
INTERZONEN-REISEPASS (DEUTSCHLAND)

Valid for one complete journey only
Действителен только для одной поездки туда и обратно
Valide pour un seul voyage aller et retour
Nur für eine Reise gültig

1. Dieser Pass ist unübertragbar und gilt nur für die Person, für die er ausgestellt ist.

2. Der Inhaber muss sich an seinem Bestimmungsort binnen 24 Stunden nach seiner Ankunft und am Tage seiner Abreise aus der Stadt oder Zone eintragen.

3. Der Inhaber trägt die Verantwortung bezüglich der Erfüllung aller Vorschriften, betr. Transport, Aufenthalt, Rationierung etc., in der Zone und am Bestimmungsort.

4. Dieser Pass ermächtigt den Inhaber keineswegs zur Einreise in irgendein gesperrtes Gebiet; es sei denn, dass ausdrücklich eine Einreise auf dem Pass eingetragen ist.

PSS B) 4321/150m/10.51

AUTORITÉ ALLIÉE DE CONTROLE — Laissez-passer No 269

(Answers to be given in German.)
(Il doit être répondu aux questions en allemand.)
(Ответы должны быть даны на немецком языке)
(Antworten in Deutsch zu geben.)

Surname and Christian Names
Nom et Prénoms
Фамилия, имя и отчество
Familienname und Rufnamen _____

Date and Place of Birth
Date et lieu de naissance
Дата и место рождения
Tag und Ort der Geburt _____

Identity Document No. and type
Genre et numéro de la pièce d'identité
Тип и номер удостоверения личности
Kennkarte No. und Art _____

Profession and Occupation
Profession
Профессия и род занятий
Beruf und Beschäftigung _____

Representative of firm or concern
Représentant de la maison ou de l'établissement
Представитель фирмы или об'единения
Vertreter von Firma oder Konzern _____

Bearer is authorized
Le porteur est autori
Разрешается пересечь
Der Inhaber ist bere

and to proceed to
et de se rendre à
Проследовать в
und sich weiterzubeg

Purpose of Journey
Motif du voyage
Цель поездки
Zweck der Reise _____

Date of Issue
Date d'émission
Дата выдачи
Datum der Ausstellu
Date of Expiration
Date d'expiration
Дата истечения
Datum des Ablaufs _____
Signature of official
Signature du fonctio
passer interzone et s
Подпись офицера, вы
Unterschrift des Be

Stellung _____
Seal
Cachet
Печать
Dienstsiegel
Registered
Enregistrement
Зарегистрирован
Eingetragen _____

OFFICIAL STAMP

Officer-in-Charge
Interzonal Facilities Bureau
(U.S. Element)

Form OMGUS-600
(22 Aug 49)

OMGUS 9-2551 L&P Au 49 5C

AUTORITÉ ALLIÉE DE CONTROLE

Laissez-passer No 269 ✻

N° B 34134 ✻✻

Serial N° 0469

BERLIN 19

SSEZ-PASSER INTERZONE
pour l'Allemagne occupée
(Ressortissants Allemands)

ЗОНАЛЬНЫЙ ПРОПУСК
проезд по оккупированной Германии
(Для немецких подданных)

ZONAL TRAVEL PERMIT
for occupied Germany
(German nationals)

rzonen-Reisegenehmigung
für das besetzte Deutschland
(Deutsche Staatsbürger)

par le Bureau des Laissez-Passer Interzones
Autorité Alliée de Contrôle, à Berlin

Бюро межзональных сообщений
при Контрольном Совете, Берлин

y: Inter zonal Facilities Board
Allied Control Authority, Berlin

t durch: Interzonen-Reisebüro
Alliierte Kontrollbehörde, Berlin

the

RMANY, pursuant to the instructions of the

PASSPORT/
IDENTITY No.

To

e and for the purposes and period mentioned.
or National Document of Identity or recognised

ed.
ces

Officers-in-Charge
Interzonal Facilities Bureau
(British Section)

Officer-in-Charge
Interzonal Facilities Bureau
(U.S. Element)

47.40x50x5.8.49

OFFICIAL STAMP

Form OMGUS-600
(22 Aug 49)

OMGUS 9-2553 L&P Aug 49 5(

AUTORITÉ ALLIÉE DE CONTROLE Laissez-passer No 269 ✽

ALLIED CONTROL AUTHORITY
Interzonal Facilities Bureau
(U.S. Element)

Pass No. 377 ✽

Berlin 19

1. The following personnel of the _____ are hereby authorized to transit/proceed to the U.S. Zone of Germany, pursuant to the instructions of the High Commissioner.

Reference _____

(a) NAME	RANK/ STATUS	PASSPORT/ IDENTITY NO.
"	"	"
"	"	"
"		"
"	"	"

(b) Places authorized to visit _____

(c) Purpose of visit _____

(d) For the Period _____ to _____

(e) Mode of Travel _____

2. The Holder is only authorized to be in the area given above and for the purposes and period mentioned. This pass is only valid in conjunction with the National Passport, National Document of Identity, or Services Identity Document as mentioned above.

3. Facilities will be given in accordance with EUCOM Circular 2, dated 13 May 1949.

Specimen

OFFICIAL STAMP

Officer-in-Charge
Interzonal Facilities Bureau
(U.S. Element)

Form OMGUS-600
(22 Aug 49)

OMGUS 9-2553 L&P Aug 49 5C

...ORITÉ ALLIÉE DE CONTROLE
Bureau des Laissez-passer
(Elément Français)

Laissez-passer N° **269**

BERLIN, le ..... 19....

1. Le personnel désigné comme suit, de la Mission Militaire ..... en Allemagne, est autorisé à se rendre dans la zone française d'Allemagne, conformément aux instructions de la Haute Commission.

Référence : .....

(a) NOM ..... Grade ..... N° du passeport .....

" ..... " ..... " .....

" ..... " ..... " .....

" ..... " ..... " .....

(b) Lieux où les visiteurs sont autorisés à se rendre :

.....

Point d'entrée ..... annulé

(c) But du voyage : .....

.....

(d) Pour la période du ..... au .....

(e) Moyens de transport .....

2. Les détenteurs de ce laissez-passer seront seulement autorisés à séjourner aux lieux mentionnés ci-dessus et pour la période et les motifs indiqués. Ce laissez-passer est seulement valable avec le passeport national, carte d'identité nationale ou papiers de service, mentionné ci-dessus.

3. Sur présentation du présent laissez-passer aux bureaux du Gouvernement Militaire, le porteur pourra jouir des avantages octroyés aux Forces des Nations Alliées, y compris le logement, l'accès, aux mess (l'approvisionnement en essence, lubrifiants, et entretien des automobiles dans la mesure du possible).

Le Chef du Bureau Français
des Laissez-passer

CACHET

I.N. J. 1514-49. - A.B. 405

276

666

Translation

The Federal Minister of the Interior

Bonn, 27 March 1952

6246 A - 224/52

To: Combined Travel Board
Bad Salzuflen

Subject: Travel Documents for journeys to Western-Berlin.

Ref : My letter dated 18.1.1952 - 6246 A - 4263 I/51 and your letter dated 27.2.1952 - 265/1.

Enclosed please find copy for information.

By order:

(sgd) Freiherr von Wolff

See also CTB 1096/6.

665

Translation

Instruction No.71

The Federal Minister of the Interior Bonn, 27th March, 1952

6246 A - 224/52 -

Copy

To: All Länder Ministries concerned.

SUBJECT: Travel Documents for Journeys to Western-Berlin and the Eastern Zone.

Ref : My letters dated 18.1.1952 - 6246 A - 4263 I/51 and 19.1.1952 - 6246 A - 4918/51.

Passport Control Instruction No. 40 has given rise to some misunderstandings in para. I A, 2 b. Germans abroad proceeding by air to Western-Berlin need an Identity Certificate and an Interzonal Pass. Para B of my a/m Circular dated 18.1.1952 will apply. Non-Germans living in the Federal Republic need a Passport or a Document in lieu of a Passport endorsed with a valid Residence Permit or an Identity Certificate and a long term Interzonal Pass. (Para. B, sub-para. 1 a of Passport Control Instruction No. 40 will apply in this case and not para. G, subpara. 2 of my a/m letter dated 18.1.1952).

At the same time, in amendment of the a/m Circular, I inform you that applications for long term Interzonal Passes will be accepted by Passport Authorities and transmitted together with their position:

to the Interzonal Facilities Bureau
Berlin, Elsholtzstr. 32/34.

By order:

(sgd) Freiherr von Wolff

664

Nr. 71

Der Bundesminister des Innern

- 6246 A - 224/52 -

Bonn, den 27. März 1952

An: Alle Innenministerien.

Betr.: Ausweispapiere fuer Reisen nach Berlin-West und in die Ostzone.

Bezug: Mein Schreiben vom 18.1.1952, - 6246 A - 4263I/51 und vom 19.1.1952 - 6246 A - 4918/51.

Die Passkontrollvorschrift Nr. 40 ha in Abs. I A, 2 b zu Missverständnissen Anlass gegeben. Deutsche im Ausland benoetigen fuer die Luftreisen nach Berlin-West einen Personalausweis und Interzonenpass. Es gilt Abschnitt B meines o.a. Rundschreibens vom 18.1.1952. In der Bundesrepublik lebende Nichtdeutsche benoetigen einen Pass oder Passersatz mit gueltiger Aufenthaltserlaubnis oder einen Personalausweis und einen langfristigen Interzonenpass. (Hier gilt Abschnitt B, Abs. 1 a der Passkontrollanweisung Nr. 40 und nicht Abschnitt G, Abs. 2, meines o.a. Schreibens vom 18.1.1952).

Gleichzeitig teile ich zu den o.a. Rundschreiben noch ergänzend mit, dass Anträge auf Ausstellung von langfristigen Interzonenpässen von Passbehoerden entgegenzunehmen und mit Stellungnahme weiterzuleiten sind:

An das Interzonal Facilities Bureau,

B e r l i n, Elsholzstr. 32/34.

Im Auftrag:

gez. Frhr. v. W o l f f

Beglaubigt

gez. Unterschrift
Kanzleiangestellte

275

CONFIDENTIAL

BRITISH DRAFT

To: Secretariat, Combined Travel Board

Subject: Travel Documentation for Travel to and from Berlin in Civil Aircraft

I am directed by the Deputy Commandants to refer to your communication OTC/CTB/MEMO(52)2 of 18th March, 1952, and to inform you that the Deputy Commandants are not satisfied that it represents the views which they expressed during the recent visit of member of the Combined Travel Board to Berlin.

2. Paragraph 11 of DIAC/APSC/P(46)1(Revised) of 31st January, 1946, states:

"Applications for semi-permanent passes received from nationals other than German, who are permanently domiciled in Germany, will also be dealt with by the Interzonal Facilities Board."

This paragraph has formed the basis of the interzonal travel of non-official non-German permanent residents. There is no provision for the issue of interzonal passes to non-official non-German non-permanent residents.

3. The Deputy Commandants do not feel able to recommend the abrogation of a quadripartite agreement or a notable variation from the accepted interpretation of such an agreement. They would not therefore recommend the frank amendment of the regulations to the effect that non-German permanent residents may travel between Berlin and the West without an interzonal pass.

4. Bearing in mind, however, the fact that there are no quadripartite regulations which govern the interzonal travel of non-German non-permanent residents, they are prepared to recommend that the definition of "permanent residents" should henceforth be such as to enable non-German residents in Germany who are in possession of a valid internationally recognized travel document together with a visa valid for the Federal Republic and/or a permit to reside for a limited period in the Federal Republic or Western Berlin, to claim "non-permanent residence" and thus the right to travel as ordinary non-German Tourists.

5. The Deputy Commandants believe that they and the Combined Travel Board are substantially at one both in their aim and in the method by which they hope to achieve it. The Deputy Commandants believe, however, that any modifications in the regulations should be so presented as not to contravene the letter of the existing quadripartite agreements.

6. I am directed to send a copy of this communication to the Allied General Secretariat for the attention of the Political Affairs Committee of the Allied High Commission.

670

Advance copy 1. Transp. Auth
2 Policy files

CONFIDENTIAL

Problem is still sub judice

ALLIED KOMMANDATURA BERLIN
(BR/US/FR MEETING)

28th April 1952 BK/R(52)98

Control of Documents at Berlin Airports - Documentation of Non-German Nationals Resident in the Federal Republic

1. At their 16th Meeting, the Deputy Commandants, after considering CAC/Memo(52)51:

(a) agreed that the Chairman would prepare and circulate a draft reply to the letter from the Combined Travel Board (OTC/CTB/Memo(52)2) including the suggestion made by the US representative, for consideration at their next meeting:

(b) agreed that a copy of any communication to the Combined Travel Board on this subject should be sent to the Political Affairs Committee of the Allied High Commission.

2. Since this meeting, a revised copy of the Combined Travel Board's Memorandum has been received by the Secretaries. (OTC/CTB/Memo(52)2(Revised)) which has been forwarded to the Civil Affairs Committee for information. The revision of this document consists only of the substitution in paragraphs 3 and 4 of the words "valid internationally recognized travel document" for the words "valid national passports" and "valid passports".

3. The Chairman Deputy Commandant has now submitted his draft reply to the Combined Travel Board which is circulated herewith for consideration at the next meeting of the Deputy Commandants.

T. P. KIDD Lt. Colonel
TAYLOR E. A.
GAUGAIN Commandant

Distribution

BR - 22
US - 25
FR - 1

CONFIDENTIAL

C O N F I D E N T I A L

BRITISH DRAFT

TO: Secretariat, Combined Travel Board

SUBJECT: Travel Documentation for Travel to and from Berlin in Civil Aircraft

I am directed by the Deputy Commandants to refer to your communication OTC/CTB/MEMO(52)2 of 18th March, 1952, and to inform you that the Deputy Commandants are not satisfied that it represents the views which they expressed during the recent visit of members of the Combined Travel Board to Berlin.

2. Paragraph 11 of DIAC/APSC/P(46)1(Revised) of 31st January, 1946, states:

"Applications for semi-permanent passes received from nationals other than German, who are permanently domiciled in Germany, will also be dealt with by the Interzonal Facilities Board."

This paragraph has formed the basis of the interzonal travel of non-official non-German permanent residents. There is no provision for the issue of interzonal passes to non-official non-German non-permanent residents.

3. The Deputy Commandants do not feel able to recommend the abrogation of a quadripartite agreement or a notable variation from the accepted interpretation of such an agreement. They would not therefore recommend the frank amendment of the regulations to the effect that non-German permanent residents may travel between Berlin and the West without an interzonal pass.

4. Bearing in mind, however, the fact that there are no quadripartite regulations which govern the interzonal travel of non-German non-permanent residents, they are prepared to recommend that the definition of "permanent residents" should henceforth be such as to enable non-German residents in Germany who are in possession of a valid internationally recognized travel

/-2-

document together with a visa valid for the Federal Republic and/or a permit to reside for a limited period in the Federal Republic or Western Berlin, to claim "non-permanent residence" and thus the right to travel as ordinary non-German Tourists.

5. The Deputy Commandants believe that they and the Combined Travel Board are substantially at one both in their aim and in the method by which they hope to achieve it The Deputy Commandants believe, however, that any modifications in the regulations should be so presented as not to contravene the letter of the existing quadripartite agreements.

6. I am directed to send a copy of this communication to the Allied General Secretariat for the attention of the Political Affairs Committee of the Allied High Commission.

File CTB/275 (672)

COPY

COPY

CONFIDENTIAL

ALLIED KOMMANDATURA BERLIN
(BR/US/FR Meeting)

28th April 1952 BK/R(52)98

Control of Documents at Berlin Airports - Documentation of Non-German Nationals Resident in the Federal Republic

1. At their 16th Meeting, the Deputy Commandants, after considering CAC/Memo(52)51:

(a) agreed that the Chairman would prepare and circulate a draft reply to the letter from the Combined Travel Board (OTC/CTB/Memo(52)2) including the suggestion made by the US representative, for consideration at their next meeting.

(b) agreed that a copy of any communication to the Combined Travel Board on this subject should be sent to the Political Affairs Committee of the Allied High Commission.

2. Since this meeting, a revised copy of the Combined Travel Board's Memorandum has been received by the Secretaries. (OTC/CTB/Memo(52)2(Revised)) which has been forwarded to the Civil Affairs Committee for information. The revision of this document consists only of the substitution in paragraphs 3 and 4 of the words "valid internationally recognized travel document" for the words "valid national passports" and "valid passports".

3. The Chairman Deputy Commandant has now submitted his draft reply to the Combined Travel Board which is circulated herewith for consideration at the next meeting of the Deputy Commandants.

T. P. KIDD Lt. Colonel

TAYLOR E. A.

GAUGAIN Commandant

CONFIDENTIAL

COPY

COPY

CONFIDENTIAL

BRITISH DRAFT

TO: Secretariat, Combined Travel Board

SUBJECT: Travel Documentation for Travel to and from Berlin in Civil Aircraft

I am directed by the Deputy Commandants to refer to your communication OTC/CTB/MEMO(52)2 of 18th March, 1952, and to inform you that the Deputy Commandants are not satisfied that it represents the views which they expressed during the recent visit of members of the Combined Travel Board to Berlin.

2. Paragraph 11 of DIAC/APSC/P(46)1(Revised) of 31st January, 1946, states: (Applications for semi-permanent passes received from nationals other than German, who are permanently domiciled in Germany, will also be dealt with by the Interzonal Facilities Board."

This paragraph has formed the basis of the interzonal travel of non-official non-German permanent residents. There is no provision for the issue of interzonal passes to non-official non-German non-permanent residents.

3. The Deputy Commandants do not feel able to recommend the abrogation of a quadripartite agreement or a notable variation from the accepted interpretation of such an agreement. They would not therefore recommend the frank amendment of the regulations to the effect that non-German permanent residents may travel between Berlin and the West without an interzonal pass.

4. Bearing in mind, however, the fact that there are no quadripartite regulations which govern the interzonal travel of non-German non-Permanent residents, they are prepared to recommend that the definition of "permanent residents" should henceforth be such as to enable non-German residents in Germany who are in possession of a valid internationally recognized travel document together with a visa valid for the Federal Republic and/or a permit to reside for a limited period in the Federal Republic or Western Berlin, to claim "non-permanent residence" and thus the right to travel as ordinary non-German Tourists.

5. The Deputy Commandants believe that they and the Combined Travel Board are substantially at one both in their aim and in the method by which they hope to achieve it. The Deputy Commandants believe, however, that any modifications in the regulations should be so presented as not to contravene the letter of the existing quadripartite agreements.

6. I am directed to send a copy of this communication to the Allied General Secretariat for the attention of the Political Affairs Committee of the Allied High Commission.

FILE CTB/275

675

COPY

COPY

CONFIDENTIAL

SO/BE/245

CTB - Mr. J.J. Chenard

May 19, 1952

SLO - F.F. Erdoes

Control of Documents at Berlin Airports.
Documentation of Non-German Nationals Resident in the Federal Republic

Further to our telephone conversation of today, attached herewith please find Allied Kommandatura paper concerning the above-mentioned subject. This is additional information and should be used in connection with the paper already suppliad to you last week.

Enclosure:

CAC/R(52)_____

SLO:FFErdoes/emck
Tel 3579

COPY

COPY

CONFIDENTIAL

674

COPY

CONFIDENTIAL

COPY

ALLIED KOMMANDATURA BERLIN

Civil Affairs Committee.

CAC/R(52)_____

_____May 1952

SUBJECT: Control of Documents at Berlin Airports.
Documentation of Non-German Nationals Resident in the Federal Republic

TO : Chairman Secretary

1. At their 17th meeting the Deputy Commandants approved in principle a draft BK/R to the Combined Travel Board on the above subject. The French representative proposed, however, that the words: "holders of a valid internationally recognized travel document" in paragraph 4 of the draft be replaced by the words "holders of a valid national passport recognized by the 4 Occupation Powers." The Deputies requested the Civil Affairs Committee to study the French proposal and prepare a report on it as soon as possible.

2. In a joint meeting with the travel experts the Civil Affairs Committee has considered the French proposal. The French member of the committee explained that in the French view the first sentence of paragraph 3 of the draft letter to the Combined Travel Board is particularly important. This sentence reads: "The Deputy Commandants do not feel able to recommend the abrogation of a quadripartite agreement or a notable variation from the accepted interpretation of such an agreement." The French member explained that in the French view the use of the phrase "valid internationally recognized travel document" would not be in accordance with the intent of the sentence just quoted. It was for this reason that the French place particular importance on the inclusion of the phrase "recognized by the 4 Occupation Powers."

3. After this French point of view had been expressed the Committee engaged in a general discussion of the problem. In this discussion the following considerations figured prominently:

(a) The intent of the draft BK/R to which all of the Deputies agreed in principle is to liberalize documentation requirements for non-German residents of the Federal Republic who travel to Berlin by air. To limit those non-German residents who are eligible for air travel to Berlin without a semi-permanent interzonal pass to those in possession of a valid national passport recognized by the 4 Occupation Powers would appreciably lessen the liberalizing effect of the draft letter.

(b) Persons who now travel with a semi-permanent interzonal pass have no assurance that such a document would be recognized by the Soviet authorities since the documents are signed only by representatives of the three Western Allies and not by representatives of all 4 Occupying Powers as was originally provided for.

(c) One of the merits of the present draft BK/L is to place all non-German residents of the Federal Republic in the same category as far as

CONFIDENTIAL

documentation.....

COPY

CONFIDENTIAL

COPY

documentation for flight to Berlin is concerned. If, however, the phrase "valid national passport recognized by the 4 Occupation Powers" is substituted for the phrase now included in the document, the result would be a redivision into two classes of non-German residents of Western Germany.

(d) The wording "holders of a valid internationally recognized travel document" has been agreed upon tripartitely by the Combined Travel Board (see OTC/CTB/Memo(52)2-Revised).

(e) Every effort should be made to avoid conflict in the present instance with quadripartite agreements or accepted interpretations of such agreements.

4. Keeping all of these factors in mind the Civil Affairs Committee was able to arrive at a compromise wording which it now submits for the Deputies approval. Instead of the phrase suggested by the French at the Deputies' meeting the following phrase should be inserted in paragraph of the draft letter: "Holders of valid travel documents recognized by any of the 4 Occupying Powers". It is believed that such a wording avoids any real conflict with quadripartite agreements and is at the same time broad enough to cover all non-German residents of West Germany who desire to fly to Berlin.

5. The Civil Affairs Committee therefore suggests that this phrase be incorporated into the draft letter and that the letter then be despatched to the Combined Travel Board.

US	FR	UK
J.S. SUTTERLIN	J.V.A. CUNY	D. C. ADAMS

COPY

COPY

CONFIDENTIAL

(676

EXTRACTS

from the

MINUTES OF THE NINETY-SIXTH MEETING OF THE
BOARD OF DIRECTORS OF THE C.T.B.
(POLITICAL AFFAIRS SUB-COMMITTEE)
HELD IN BAD SALZUFLEN on 6th MAY 1952

CTB 275

2263. ENTRY PERMITS TO BERLIN (CONFIDENTIAL)

The French Representative stated that it was his understanding that the Berlin Office operating as a Branch Office and as a Permit Office, could issue entry visas into Germany in all cases except to Eastern Nationals. He was apprehensive that the office in Berlin was refusing entry permits in legitimate cases contrary to existing regulations.

THE BOARD:

(2263) (i) noted the statement,

(ii) instructed Internal/External Affairs Directorate to investigate the matter, and take corrective measures if necessary, to ensure the issue of entry permits in legitimate cases by the office in Berlin.

Also in CTB 1014
and CTB 209

(677

EXTRACTS

from the

MINUTES OF THE NINETY-SIXTH MEETING OF THE
BOARD OF DIRECTORS OF THE C.T.B.
(POLITICAL AFFAIRS SUB-COMMITTEE)
HELD IN BAD SALZUFLEN on 6th MAY 1952

CTB 275

2261. REPORT OF THE FRENCH REPRESENTATIVE ON HIS VISIT TO BERLIN (CONFIDENTIAL)

The French Representative informed his colleagues of his recent visit to Berlin. He reported especially on the control of travellers exercised at Templehof Aerodrome and stated that in his opinion the difficulties did not lie with the exercise of control in Berlin, but was a matter of documentation when the travel originated in Western Germany. He stressed the desirability of exercising controls at the Aerodromes in Munich, Dusseldorf, Fuhlsbuttel, Frankfurt and Stuttgart.

THE BOARD:

(2261) (i) noted the report,

(ii) agreed to permit the post of A.I.I. as such, to lapse on or about 20th May 1952, and to withdraw Mr. Cornelis at that time,

(iii) agreed to discuss in closed session the question of nominating one of the present staff of the Board in Berlin to handle day-to-day passport control matters,

(iv) instructed the Passport Control Directorate to communicate with the Commercial Airlines operating to and from Berlin, expressing the concern of the Board over the improper documentation of travellers by air into Berlin, and explaining the documentation requirements stressing that without such documentation, permission to land for individuals would be withheld, and the carriers might well be responsible for their return flight,

(v) agreed to take under consideration in the light of the result of (iv) above the exercise of control at airports in Western Germany to ensure the proper documentation of travellers to Berlin.

Also on CTB 1094.

(679) Pour file 275

C O N F I D E N T I E L

KOMMANDATURA INTERALLIEE DE BERLIN

Bureau du Secrétaire Président

BK/Mémo(52)4
29 Mai 1952

(679)

OBJET : Titres de voyage pour les déplacements par avion civil à destination et en provenance de Berlin.

DESTINATAIRE : Secrétariat de l'Office Tripartite de la Circulation.

1.- Je suis chargé par les Délégués des Commandants de me reporter à vos communications OTC/CTB/MEMO(52)2 du 18 Mars 1952 et OTC/CTB/Memo(52)2 révisé du 10 Avril 1952 et de vous informer de ce que les Délégués ne sont pas certains qu'elles reflètent les vues qu'ils ont exprimées lors de la récente visite à Berlin de représentants de l'Office Tripartite de la Circulation.

2.- Le paragraphe 11 du document DIAC/APSC/P(46)1 révisé en date du 31 Janvier 1946 prévoit que: "les demandes de laissez-passer semi-permanents émanant de ressortissants de nationalité autre qu'allemande, domiciliés en permanence en Allemagne, seront également traitées par l'Office des laissez-passer interzones."

Ce paragraphe a servi de base en ce qui concerne les voyages interzones des personnes non-allemandes résidant en permanence en Allemagne à titre privé. Il ne prévoit rien quant à la délivrance de laissez-passer interzones aux personnes non-allemandes résidant de façon temporaire en Allemagne à titre privé.

3.- Les Délégués ne se considèrent pas en mesure de recommander l'abrogation d'un accord quadripartite ni de s'écarter sensiblement de l'interprétation agréée d'un texte de ce genre. Ils ne sauraient donc recommander une modification ouverte des règlements à l'effet de permettre aux résidants permanents non allemands de voyager entre Berlin et l'Ouest sans laissez-passer interzone.

4.- Tenant cependant compte du fait qu'il n'existe aucun règlement quadripartite régissant les voyages interzones des personnes non-allemandes résidant en Allemagne à titre temporaire, ils sont disposés à recommander que la définition des "résidents permanents" permette à l'avenir aux résidants non-allemands, détenteurs de "titres de voyages en règle internationalement reconnus" (ou de "titres de voyage en règle reconnus par les quatre Puissances d'Occupation", si l'Office Tripartite de la Circulation préfère cette formule), ainsi que d'un visa valable pour la République Fédérale ou d'un permis de résidence de durée limitée pour la République Fédérale ou Berlin-Ouest, de revendiquer la qualité de "résidants non permanents" et, de ce fait, le droit de voyager comme d'ordinaires touristes non-allemands.

.../...

5.- Les Délégués pensent être d'accord dans l'ensemble avec l'Office Tripartite de la Circulation en ce qui concerne le but à atteindre et la méthode à suivre à cet effet. Ils estiment toutefois que toute modification des règlements devrait être effectuée sous une forme telle qu'il n'en résulte pas une violation de la lettre des accords quadripartites existants.

E.A. TAYLOR,
Secrétaire Président.

- Copie à Monsieur le Secrétaire Général,
Secrétariat Général Allié
(à l'attention du Comité des Affaires
Politiques).

680

EXTRACTS

from the

MINUTES OF THE NINETY-SEVENTH MEETING OF THE
BOARD OF DIRECTORS OF THE C.T.B.
(POLITICAL AFFAIRS SUB-COMMITTEE)
HELD IN BAD SALZUFLEN on 16th MAY 1952

CTB 275.

Item 2263 - Entry Permits to Berlin - noted that the matter had been clarified and agreed to drop the item from the Agenda.

CONFIDENTIAL

ALLIED KOMMANDATURA BERLIN
(Office of the Chairman Secretary)

975

681

BK/Memo(52)4
29 May 1952

SUBJECT: Travel Documentation for Travel to and from Berlin in Civil Aircraft

TO : Secretariat
Combined Travel Board

1. I am directed by the Deputy Commandants to refer to your communications, OTC/CTB/Memo(52)2, of 18 March, and OTC/CTB/Memo(52)2(Revised), of 10 April, and to inform you that the Deputy Commandants are not satisfied that they represent the views which they expressed during the recent visit of members of the Combined Travel Board to Berlin.

2. Paragraph 11 of DIAC/APSC/P(46)1(Revised), of 31 January 1946, states: "Applications for semi-permanent passes received from nationals other than German, who are permanently domiciled in Germany, will also be dealt with by the Interzonal Facilities Board." This paragraph has formed the basis of the interzonal travel of non-official non-German permanent residents. There is no provision for the issue of interzonal passes to non-official non-German non-permanent residents.

3. The Deputy Commandants do not feel able to recommend the abrogation of a quadripartite agreement or a notable variation from the accepted interpretation of such an agreement. They would not therefore recommend the frank amendment of the regulations to the effect that non-German permanent residents may travel between Berlin and the West without an interzonal pass.

4. Bearing in mind, however, the fact that there are no quadripartite regulations which govern the interzonal travel of non-German non-permanent residents, they are prepared to recommend that the definition of "permanent residents" should henceforth be such as to enable non-German residents in Germany who are in possession of a valid internationally recognized travel document [or a valid travel document recognized by the Four Occupying Powers, whichever the CTB considers the best wording] together with a visa valid for the Federal Republic and/or a permit to reside for a limited period in the Federal Republic or Western Berlin, to claim "non-permanent residence" and thus the right to travel as ordinary non-German tourists.

5. The Deputy Commandants believe that they and the Combined Travel Board are substantially at one both in their aim and in the method by which they hope to achieve it. The Deputy Commandants believe, however, that any modifications in the regulations should be so presented as not to contravene the letter of the existing quadripartite agreements.

Evan A. Taylor
EVAN A. TAYLOR
Chairman Secretary

Copy to: Secretary General
Allied General Secretariat
Attn: Political Affairs Committee

CONFIDENTIAL

Policy File

684

CONFIDENTIAL

ALLIED KOMMANDATURA BERLIN

Office of the Chairman Secretary

BK/MEMO(52)6

10 July, 1952.

SUBJECT: Procedure for Interzonal Passes (Setting up of Travel Offices at Berlin Airports)

TO: Duty Secretary,
Combined Travel Board, Bad Salzuflen (c/o Combined Travel Board, Berlin)

1. The Allied Kommandatura has considered a letter from the Senate of 20th December, 1951, requesting that a special travel office be established at Tempelhof Airport where pre-signed blank 30 day interzonal passes would be available for immediate issuance to air travellers. The Senate requests that similar action be taken at Airports in the Federal Republic and bases the request on the fact that such action would greatly facilitate air traffic and increase tourist trade.

2. The Deputy Commandants at their meeting of 11th June 1952, agreed to take into account the necessity of applying the same methods in this field in the Federal Republic and Berlin, and to seek a solution which would respect the provisions of Control Council Directive 43 and satisfy the Senate's request.

3. The Allied Kommandatura believes that by placing the responsibility for issuing emergency passes at Tempelhof Airport in the hands of the Allied representatives of the Interzonal Facilities Bureau who in any case issue emergency passes to residents of all Sectors the request of the Senate can be met so far as Berlin is concerned without creating any infringement of Control Council Directives. Your own local representatives have been invited to work out the details of the required procedure which evidently may require some adjustment and will no doubt inform you thereof.

4. In so far as the Senate's request relates to Airports outside Berlin the Allied Kommandatura is of course not in a position to take any action beyond referring the matter to you in the hope that after consultation with the Political Affairs Committee of the Allied High Commission a similar solution can be found for Airports in the Federal Territory.

5. You are also requested to inform the Allied Kommandatura of your views on the attached draft letter to the Senate and in particular to confirm or correct the statements underlined therein.

(sgd) T. P. KIDD. Lt. Colonel.
Chairman Secretary.

Annexure:
Draft letter to the Senate
(see para. 3)

CONFIDENTIAL

683

CONFIDENTIAL

ALLIED KOMMANDATURA BERLIN

Appendix to
BK/Memo(52)6 ____

BK/L(52).....

.....June, 1952.

Subject: Procedure for Interzonal Passes

To: The Governing Mayor of Berlin.

Dear Mr. Mayor,

The Allied Kommandatura has carefully considered your letters of 20th December 1951 and 17th January 1952, on the subject quoted in reference, and after consultation with the Allied High Commission agencies concerned, has made the following decisions:

1) The possession of an interzonal pass must still be considered necessary in the case of German citizens residing outside Germany who wish to travel to Berlin by air. The technical arrangements are such that these passes may now be obtained immediately and at all hours at all airports from which direct transit to Berlin is possible.

2) Steps have been taken to facilitate interzonal travel for non-Germans residing in Germany. Formalities required for this type of travel are being relaxed to the maximum extent possible within the framework of standing Control Council legislation.

3) The Interzonal Facilities Bureau has assumed the responsibility for organizing the issue of emergency passes to residents of all Sectors at all hours. Parallel arrangements have been made in the Federal Territory as requested by you.

4) While sympathising with your request for the opening of negotiations aimed at eliminating the need for a Soviet visa for non-Germans travelling overland between Berlin and the Federal Territory, the Allied Kommandatura deems the present an inauspicious time to enter into a discussion on the subject. The Allied Kommandatura is, however, always mindful of the desirability of improving the facilities for travel to and from Berlin and will lose no useful opportunity of furthering this aim.

5) The Chairman Liaison Officer is available to yourself or any officials you may designate if more precise information is required on any of these points.

Chairman Secretary.

CONFIDENTIAL

ITEM No. 3

Policy file

682

ALLIED KOMMANDATURA BERLIN

Office of the Chairman Secretary

BK/Memo(52)7
10 July 1952

SUBJECT : Travel Documentation for Travel to and from Berlin in Civil Aircraft (Non-German Residents in Germany)

TO : Duty Secretary
Combined Travel Board

Reference : CTB/CTB/Memo(52)4 dated 17 June 1952

Reference the above-quoted CTB/Memo.

1. The Allied Kommandatura is in agreement with your proposals and would be glad if they may be put into immediate effect.

2. It is not yet possible to reply finally to CTB/Memo(52)3 dated 10 April 1952 but the Allied Kommandatura is well aware of the desirability of clearing up all outstanding questions connected with travel to and from Berlin by air and hopes to send you a memorandum on the matters raised shortly.

T P Kidd

T. P. KIDD Lt. Colonel
Chairman Secretary

685.

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
BRITISH - UNITED STATES ZONE
FREE TERRITORY OF TRIESTE

MILITARY PERMIT OFFICE

Tel. No.: 6628
File No.: MPO/G/104
Subject : Travel into Berlin.

14th July 1952

To : COMBINED TRAVEL BOARD
External/Internal Affairs
Directorate,
BAD SALZUFLEN,
B.A.O.R. 15

This office is now receiving a few requests from Allied Personnel and their dependents for authority to travel to Western Zone of Berlin by rail or road. May we therefore please have a copy of the latest regulations issued for such travel to Western Sectors of Berlin in order that the applicants my have their documents in order before departure from Trieste.

MILITARY PERMIT OFFICE

Gordon M. REVELEY
A/Military Permit Officer

folio 687
answered 22 July

GMR/HK.

687

24

275 July 22, 1952

TO : H. Q. Allied Military Government
British -- United States Zone
Military Permit Office
FREE TERRITORY OF TRIESTE
ATTN.: Mr. Gordon M. Reveley

Reference is made to your letter dated July 14, 1952, your reference MPO/G/104, subject: "Travel to Berlin."

Allied personnel and their dependents desirous of travel to Berlin, who are eligible to be documented with Allied High Commission permits under the provisions of HICOM Law No. 2, may be issued with travel orders valid for Berlin provided that prior clearance is obtained from Berlin Military Post as outlined in the following paragraph. Such travelers must also be in possession of Russian language travel orders (copy attached).

Before leave or duty travel orders are issued, Berlin being a "closed" city, a clearance must be obtained from :

Visitors' Bureau
Clearance Section
Berlin Military Post
A.P.O. 742, U.S. Army.

Telephonic clearance may be had by calling Berlin 43893 or Red Line 36. The following information is required for clearance :

(a) Name and rank.

(b) Date and duration of visit.

(c) Name of sponsor (office or person to be visited in Berlin).

NOTE: In lieu of (c) above, the name of the German Hotel where reservations have been made, may be given.

Qualified personnel who arrive in Germany and later decide to travel to Berlin, may apply to any Military Post for issue of the necessary travel orders.

686

Allied personnel, not qualified for documentation under the provisions of HICOM Law No. 2, may travel to Berlin by surface transportation only if they are in possession of a Soviet visa. However, applications for such visas on behalf of Allied personnel are invariably refused.

FOR THE COMBINED TRAVEL BOARD

R. N. ARMSTRONG
Director
External/Internal Affairs Directorate

Encl.
ERS/LM

EXTRACT

from the

MINUTES OF THE ONE HUNDRED AND FIRST MEETING OF THE
BOARD OF DIRECTORS OF THE C.T.B.
(POLITICAL AFFAIRS SUB-COMMITTEE)
HELD IN BAD SALZUFLEN on 10th JULY 1952

CTB/275

Also on CTB/264 and 399.

2339. TRAVEL DOCUMENTATION - FINNISH TRADE DELEGATION. (CONFIDENTIAL)

The Board considered OTC/CTB/P(52)67.

THE BOARD:

(2339) (i) noted the paper

(ii) noted the comments of the U.S. representative that since the delegation was not dealing with the Federal Republic but with the so-called "German Democratic Republic", there should be no question of the existence of the courtesy of a diplomatic visa.

(iii) instructed the Security Directorate to direct the Senior Liaison Officer, Berlin, that, pursuant to standing instructions, non-Germans arriving in Berlin other than U.S., British and French nationals, should be referred to their home country of residence for documentation, but that if an exceptional case arose it should be referred to the Board and the applicant advised of the referral and the inherent delay involved.

(iv) agreed that any such exceptional case so referred under (iii) above should be handled by the Security Directorate and that the three Intelligence agencies be informed of the application even though the individual did not come within the provisions of Letter CTB/260.

(v) instructed the Security Directorate to communicate with the Visa Section of the British Embassy in Helsinki enquiring if any special conditions had been made with this particular Finnish Trade Delegation, and setting out the Board's views on the matter in the light of the discussion.

689

16 July, 1952

OTC/CTB/M(52)17

EXTRACT

from the

MINUTES OF THE ONE-HUNDRED-AND-SECOND MEETING OF THE
BOARD OF DIRECTORS OF THE C.T.B.
(POLITICAL AFFAIRS SUB-COMMITTEE)
HELD IN BAD SALZUFLEN on 16th JULY 1952

CTB/275

2353. STATUS OF THE POLISH MISSION IN BERLIN (CONFIDENTIAL)

The Board considered Item 2316 of OTC/CTB/M(52)15 together with Item 2331 of OTC/CTB/M(52)16.

The Director of Passport Control informed the Board that he was in receipt of a reply from the British Authorities in Berlin, to his letter of enquiry concerning the status of the Polish Mission in the British Sector of Berlin. The British Authorities maintained their position that there was no basis upon which the agreement entered into between the British Authorities and the Polish Government granting the latter extra territorial rights in Berlin, could be repudiated at the present time. They had further stated that it was their opinion that the matter was more political than travel, and therefore, could best be raised by the U. S. Political Authorities in Berlin.

THE BOARD:

(2353) (i) noted the statement

(ii) noted that the U. S. Representative would undertake to refer this matter to his Political Authorities for their consideration and disposition.

(iii) noted in respect of the secondary issue concerning the control instructions for the Berlin Check Points, that the U. S. Representative would undertake to prepare a paper to the Allied Kommandatura, Berlin, on this matter, for consideration by his colleagues.

Also in CTB/200/3
and CTB/260/10

16 July, 1952

OTC/CTB/M(52)17

690

EXTRACT

from the

MINUTES OF THE ONE-HUNDRED-AND-SECOND MEETING OF THE
BOARD OF DIRECTORS OF THE C.T.B.
(POLITICAL AFFAIRS SUB-COMMITTEE)
HELD IN BAD SALZUFLEN on 16th JULY 1952

CTB/275

2355. TRAVEL DOCUMENTATION FOR TRAVEL TO AND FROM BERLIN IN CIVIL AIRCRAFT (CONFIDENTIAL)

The Board considered BK/MEMO(52)77 in conjunction with OTC/CTB/MEMO(52) 3 and 4.

THE BOARD:

(2355) (i) noted the papers

(ii) instructed the Passport Control Directorate to issue the necessary operative orders pursuant thereto.

CTB/1096/6.

RESTRICTED

FILE CTB/275 691

File CTB/260

SLO:Berlin - Mr. F. F. Erdoes

August 15, 1952

CTB:BS - R. N. Armstrong

Repatriation of Austrian Nationals from Berlin to Austria

In those cases where the Austrian Repatriation Mission, Berlin, has issued Austrian passports to Austrian nationals residing in Berlin, the Combined Travel Board Branch Office at Berlin is authorised, exceptionally, to issue transit visas only (short duration) without referral to the Allied High Commission Permit Office in Vienna, subject to such local (Berlin) security checks as may be feasible.

Copies to:

Mr. Castleton, CTB Berlin
M. Grousseard, CTB Berlin
File CTB/400
File CTB/275

CTB:BS:RNArmstrong/jg
Tel. Bad Salzuflen 2261, Ext. 24

RESTRICTED

693

Poly file

ALLIED KOMMANDATURA BERLIN

BK/Memo(52) 11
21 August 1952

SUBJECT: Travel Documentation for Air Travel to and from Berlin

TO : Duty Secretary, Combined Travel Board

REF. : OTC/CTB/Memo(52)3 dated 10 April 1952

1. The Allied Kommandatura has studied the points raised in the above-mentioned memorandum.

2. It has ascertained that at the moment the problem of incompletely documented arrivals in Berlin is not a grave one. All told less than one half of 1% of all arrivals have incomplete documents and in almost every case the only document missing is the interzonal pass, which, though at present deemed important for the traveller's own protection in the event of a forced landing in Soviet-controlled territory, is not of particular importance once that territory has been safely transitted.

3. It appreciates, however, the serious implications of the problem and realizes that it may not always remain as restricted as it is at the present moment. Accordingly, the Allied Kommandatura is in agreement that steps should be taken to eliminate it.

4. Serious consideration has been given to the possibility of enacting in Berlin, either at the level of the Allied Kommandatura or that of the City Government, a "carrier liability" ordinance. It is felt, however, that although such a procedure might be feasable it would be inappropriate for several reasons:

(a) The problem of improperly documented air travellers is a general rather than a local problem and it would appear unfair to impose conditions on air lines in Berlin which they are not under elsewhere in Germany.

(b) Berlin legislation would have to confine itself to inflicting legal penalties on personnel of the air companies who refuse to re-embark insufficiently documented passengers. Berlin legislation cannot compel travellers embarking outside the territory of Berlin to bring certain documents to the plane nor enforce the inspection of those documents by the airlines. In these circumstances, if the Senate legislated, the enforcement of its law would almost invariably be against Allied personnel (who refused to remove inadequately documented passengers), involving an application for permission to have the case tried in a German court on each occasion.

(c) A further general drawback to legislation seems to be that it would have to specify what precise lack of documentation would involve liability to return a passenger to his point of embarkation. It seems clear that failure to produce an interzonal pass would not involve this liability but it would be most undesirable to publish this fact in the form of a law.

5. With this in mind, the Allied Kommandatura would suggest that an adequate solution might be to have an extra clause added to the contract between the Civil Aviation Board and the Air Lines requiring them not to issue tickets for or from Berlin to travellers whose documents were not in order. A clause could also be included obligating the air lines to return passengers to their point of departure without charge if on arrival they lack essential travel

692

BK/Memo(52)11

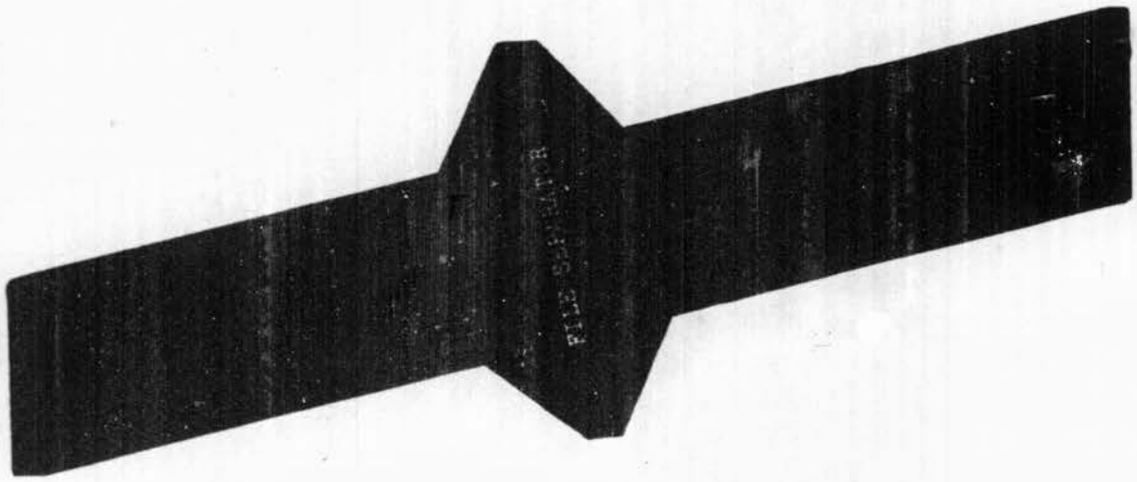
documents. Such a solution might be achieved in consultation with the Civil Aviation Board.

Donald H. Feick

DONALD H. FEICK
Chairman Secretary

276 VOL.V.

TRIPARTITE COMMITTEE ON GERMAN REFUGEE (MINUTES OF MEETING)



Form HICOG - 299
(19 Sept 50)

C O N F I D E N T I E L

19 Septembre 1951 POL/RDP/M(51)15

HAUTE-COMMISSION ALLIEE
COMITE DES AFFAIRES POLITIQUES
SOUS-COMITE DES REFUGIES ET PERSONNES DEPLACEES

P R O C E S - V E R B A L

de la quarante deuxième réunion qui s'est tenue

à Bonn-Pétersberg le 19 Sept.1951

Etaient présents :

Dr. MEILLON (France) Président

Mr.McVITTIE (Grande-Bretagne)

Mr.LAWRENCE (Etats-Unis)

Autres personnes présentes :

FRANCE	GRANDE-BRETAGNE	ETATS-UNIS
M. KLEIN	Miss LACEY	Miss FINKBOHNER
M. GRUAU		

Décisions 327 à 332

C O N F I D E N T I E L

C O N F I D E N T I E L

3 Octobre 1951 POL/RDP/M(51)16

HAUTE-COMMISSION ALLIEE
COMITE DES AFFAIRES POLITIQUES
SOUS-COMITE DES REFUGIES ET PERSONNES DEPLACEES

P R O C E S - V E R B A L

de la quarante-troisième réunion qui s'est tenue
à Bonn-Pétersberg le 3 Octobre 1951

ETAIENT PRESENTS :

Mr. LOGAN-GRAY (Grande-Bretagne) Président
Mr. SWOPE (Etats-Unis)
Dr. MEILLON (France)

Autres personnes présentes :

GRANDE-BRETAGNE	ETATS-UNIS	FRANCE
Miss LACEY	Mr. LAWRENCE	M. GRUAU
	Miss FINKBOHNER	

Décisions 333 à 337

C O N F I D E N T I E L

C O N F I D E N T I E L

21 Janvier 1952 POL/RDP/SEC(52) 4

HAUTE-COMMISSION ALLIEE
COMITE DES AFFAIRES POLITIQUES
SOUS-COMITE DES REFUGIES ET PERSONNES DEPLACEES

DESTINATAIRE : Mr. M.J.P. KELLY
Haut Commissariat Britannique
Service du Conseiller Economique
Section des Restitutions internes

OBJET : Licence d'exportation pour des objets classés "or non-monnayable"

Je suis chargé de vous transmettre la lettre jointe, en date du 17 Janvier 1952, émanant de l'Officier de Liaison de l'O.I.R., en vous priant de bien vouloir vous mettre en rapport avec vos collègues américains et français et d'essayer d'obtenir leur accord pour l'établissement d'une attestation tripartite autorisant les Autorités allemandes à délivrer une licence d'exportation pour les objets mentionnés dans cette lettre.

Il serait apprécié que cette question soit traitée d'urgence et, afin d'éviter tout retard, l'attestation devrait être adressée directement à l'Officier de Liaison de l'O.I.R.

D.M. LACEY
Secrétaire en exercice

C O N F I D E N T I E L

C O N F I D E N T I E L

15 Janvier 1952 POL/RDP/SEC(52) 3

753

HAUTE-COMMISSION ALLIEE
COMITE DES AFFAIRES POLITIQUES
SOUS-COMITE DES REFUGIES ET PERSONNES DEPLACEES

DESTINATAIRE : M. le Chancelier de Légation
Von TRUTZSCHLER
Affaires Etrangères Fédérales
Dahlmannstrasse - B O N N -

276

O B J E T : Assistance et entretien, après le 1er Janvier 1952 des Personnes Déplacées munies de visas d'émigration.

J'ai l'honneur de faire connaître au Gouvernement Fédéral que le Directeur Général de l'Organisation Internationale des Réfugiés a transmis à la Haute-Commission Alliée, par le canal de son bureau de liaison à BONN, l'information ci-dessous:

Au 31 Janvier 1952, l'Organisation Internationale des Réfugiés aura remis aux Autorités allemandes tous les camps de rétablissement et d'embarquement en Territoire Fédéral. Toutefois, l'Organisation Internationale des Réfugiés estime qu'il se trouvera encore à cette date un certain nombre de Personnes Déplacées et Réfugiés non-allemands en possession de visas pour les pays d'Outre-mer, mais dont il ne sera possible d'organiser l'embarquement qu'après le 31 Janvier 1952. Bien que des fonds soient disponibles pour le paiement des traversées jusqu'à leurs pays de destination, les sommes inscrites actuellement au Budget P.D.R. des dépenses imposées ne sont pas suffisantes pour assurer l'assistance et l'entretien de ces Personnes Déplacées au cours de la période, postérieure au 31-1-1952, précédant leur départ.

L'Organisation Internationale des Réfugiés estime qu'au 31 Janvier 1952 il y aura, au total, 4.900 Personnes Déplacées et Réfugiés non-allemands dans le centre d'embarquement de Grohn, à Brême. Ce chiffre se décompose comme suit :

- Réfugiés documentés pour les U.S.A.	3.000
- Personnes ayant bénéficié d'un visa d'entrée aux U.S.A. pour des motifs compassionnels	400
- Membres de familles de travailleurs émigrés au Canada	1.500
	4.900

./...

C O N F I D E N T I E L

0/

755

C O N F I D E N T I E L

14 Janvier 1952 POL/R DP/SEC(52) 2

HAUTE-COMMISSION ALLIEE
COMITE DES AFFAIRES POLITIQUES
SOUS-COMITE DES REFUGIES ET PERSONNES DEPLACEES

276

DESTINATAIRE : Monsieur le Président du
Sous-Comité des Biens et
Intérêts Etrangers
(à l'attention du Secrétaire en Exercice)

O B J E T : Indemnisation d'anciens internés de camps de concentration.

La lettre de la Fédération Nationale des Déportés et Internés, Résistants et Patriotes, jointe en Annexe, a été examinée par le Sous-Comité des Réfugiés et Personnes Déplacées à sa réunion du 9 Janvier 1952.

Etant donné que cette question se rattache aux revendications d'anciens prisonniers de guerre mentionnées par document POL/RDP/SEC(51)67 et à la question traitée par un échange de lettres entre la Haute-Commission Alliée et le Gouvernement Fédéral, ayant fait l'objet des documents AGSEC(51)338, 1212, 1627 et 1877, le Sous-Comité des Réfugiés et Personnes Déplacées a décidé de la transmettre à votre Sous-Comité en tant que service compétent pour préparer une réponse à cette Fédération.

D.M. L A C E Y
Secrétaire en Exercice

C O N F I D E N T I E L

C O N F I D E N T I E L

9 Janvier 1952 POL/RDP/Agenda(52)2

HAUTE-COMMISSION ALLIEE
COMITE DES AFFAIRES POLITIQUES
SOUS-COMITE DES REFUGIES ET PERSONNES DEPLACEES

O R D R E du J O U R

de la 43ème réunion qui aura lieu le
Mercredi 23 Janvier 1952 à Bonn-Petersberg
à 10 heures

1.- APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCES-VERBAL DE LA REUNION PRECEDENTE (POL/RDP/M(52)1).

2.- POINTS RESULTANT DES SEANCES PRECEDENTES

a) Avenir du Service International de Recherches

b) Abandon des pouvoirs réservés en vertu du paragraphe 2(d)

c) Fonds provenant des surplus alimentaires de l'O.I.R.

d) Extradition hors d'Allemagne de Personnes Déplacées et Réfugiés

e) Transfert de l'O.I.R. au Haut-Commissariat des Nations-Unies pour les Réfugiés de certaines responsabilités dans le domaine de Personnes Déplacées et Réfugiés.

f) Revendications d'anciens Prisonniers de Guerre (FIN/SEC(51)41).

g) Crédits en DM. nécessaires à la prolongation des activités de l'O.I.R..

h) Rapatriement de ressortissants allemands actuellement en Pologne

i) Retour dans la République Fédérale de Personnes Déplacées ayant émigré d'Allemagne avant le 30 Juin 1950 (AGSEC(51)1844).

j) Carte d'identité des Personnes Déplacées (AGSEC(52)17).

k) Demande d'interdiction d'un journal publié en langue polonaise.

3.- FERMETURE DU BUREAU DE LIAISON DE L'O.I.R. A BONN.

4.- DEMANDE DE LICENCE D'EXPORTATION POUR DES OBJETS D'ARGENT RECUPERES DANS LES CAMPS DE CONCENTRATION.

5.- QUESTIONS DIVERSES.

6.- DATE DE LA PROCHAINE REUNION

(Le Sous-Comité aura à prendre note des documents POL/RDP/SEC(52)2 et 3 et AGSEC(52)35)

C O N F I D E N T I E L

Sel. CTB/276

C.C.G. Form 85 A

CONTROL COMMISSION FOR GERMANY (BRITISH ELEMENT)

OUTGOING TELEGRAM FORM

757

C.C.G. FORM (SMALL)

CONFIDENTIAL

CALL	SERIAL No.	PRIORITY	TRANSMISSION INSTRUCTIONS	T. H. I.

FROM COTRABO BAD SALZUFLEN

REPEATED

FOR ACTION

CINCEUR HEIDELBERG

SECURITY CLASSIFICATION CONFIDENTIAL

DEGREE OF PRIORITY ROUTINE

TIME OF ORIGIN

MARCH 1952

CTB/321. 10 MARCH 1952. YOUR SX2609 OF 26 FEB REFERS. SEE OUR MEMO DATED NOV 2, 1951 SUBJ TRAVEL OF SATELLITE MISSION PERSONNEL IN THE U.S. ZONE.

SIGNATURE JEAN J. CHENARD

APPOINTMENT UNITED STATES MEMBER

DIV/GP COMBINED TRAVEL BOARD

TELEPHONE NUMBER BAD SALZUFLEN 2261

T.O.R. 10/3/52

TIME CLEARED

INITIALS

ORIGINATOR:—

ORIGINATOR'S REF. No:—

INTERNAL DISTRIBUTION:— File CTB/276, 265/1,260

Copy mailed to: SLO:Berlin

CONFIDENTIAL

Tripartite Committee on Refugees: vol V, minutes of meetings. Oct. 1951. MS Refugee Records from the Foreign Office, 1947-1970 FO 1071/126/8. The National Archives (Kew, United Kingdom). Refugees, Relief, and Resettlement, link.gale.com/apps/doc/JOXLMF314653743/RRRW?u=omni&sid=bookmark-RRRW&pg=1. Accessed 6 Jan. 2025.